

# Langenscheidt Mini-Dolmetscher Norwegisch

## Allgemeines

Guten Morgen	God morgen [guh <b>morn</b> ]
Guten Tag	Morn [morn] Hei! [häj]
Guten Abend	God kveld [guh <b>kwel</b> ]
Hallo!	Hei! [häj]
Wie geht's?	Hvordan går det? [ <b>wur</b> dan gohr de]
Danke, gut.	Takk bare bra. [takk <b>bahre</b> brah]
Ich heiße ...	Jeg heter ... [jäj <b>hehter</b> ]
Auf Wiedersehen!	Ha det! [ <b>hah</b> de]
Morgen	morgen [ <b>mo</b> -orn]
Nachmittag	ettermiddag [ <b>etter</b> middag]
Abend	kveld [kwel]
Nacht	natt [natt]
morgen	i morgen [ <b>imo</b> -orn]
heute	i dag [ <b>idahg</b> ]
gestern	i går [ <b>igohr</b> ]
Sprechen Sie Deutsch / Englisch?	Snakker du tysk / engelsk? [ <b>snakker</b> du tusk / <b>engelsk</b> ]
Wie bitte?	Hva sa du? [wa <b>Bah</b> dü]
Ich verstehe nicht.	Jeg skjønner ikke. [jäj <b>schö</b> nner ikke]
Sagen Sie es bitte noch einmal.	Vær så snill å si det en gang til. [währ <b>Bo</b> snill o Bih de ehn gang <b>till</b> ]
danke	takk [takk]
Keine Ursache.	Ingen årsak. [ <b>ingen</b> ohr <b>Bak</b> ]
was / wer / welcher	hva / hvem / hvilken [wah / wem / <b>wilken</b> ]
wo / wohin	hvor / hvorhen [wur / <b>wurhen</b> ]
wie / wie viel	hvordan / hvor mye [ <b>wur</b> dan / wur <b>müe</b> ]
wann / wie lange	når / hvor lenge [norr / wur <b>leng</b> e]
Wie heißt das?	Hva heter det? [wa <b>hehter</b> de]
Wo ist ...?	Hvor er ...? [wur ehr]
Können Sie mir helfen?	Kan du hjelpe meg? [kan dü <b>jelpe</b> mäj]
ja	ja [jah]
nein	nei [näj]
Entschuldigen Sie.	Unnskyld. [ <b>ün</b> n <span>sch</span> üll]
Das macht nichts.	Det gjør ikke noe. [de <b>jöhr</b> ikke nue]

## Sightseeing

Gibt es hier eine Touristen- information?	Finnes det en turistinfor- masjon her? [finnß de en <b>tü</b> ristinformaschuh hähr]
Haben Sie einen Stadt- plan?	Kan jeg få et bykart? [kann jäj foh et <b>bü</b> hkart]
Haben Sie ein Hotelver- zeichnis?	Kan jeg få en hotell- fortegnelse? [kann jäj foh en hutellfortäjnelße]
Wann ist das Museum geöffnet / geschlossen?	Når er museet åpent / stengt? [norr ähr muße- <b>e</b> ohpent / stengt]
Wann ist die Kirche / die Ausstellung geöffnet / geschlossen?	Når er kirken / er utstil- lingen åpen / stengt? [norr ähr <b>chir</b> ken / ähr <b>üh</b> tstillingen ohpen / stengt]

## Shopping

Wo gibt es ...?	Hvor får man kjøpt ...? [wur fohr mann <b>chö</b> pt]
Wie viel kostet das?	Hva koster det? [wa <b>koster</b> de]
Das gefällt mir (nicht).	Det liker jeg (ikke). [de <b>lih</b> ker jäj ( <b>ikke</b> )]
Gibt es das in einer anderen Farbe / Größe?	Finnes det i en annen farge / størrelse? [finnß de i en a-an <b>farge</b> / <b>stör</b> relße]
Ich nehme es.	Jeg tar det. [jäj <b>tahr</b> de]
Wo ist eine Bank?	Hvor er det en bank? [wur ähr de en bank]
Wo kann ich Bargeld / Reiseschecks wechseln?	Hvor kan jeg veksl kontanter / reisesjekker? [wur kann jäj wekßle <b>kun</b> tanter/ <b>räj</b> Beschekker]
Geben Sie mir 1kg Äpfel / Kartoffeln.	Kan jeg få en kilo epler / poteter. [kan jäj foh en <b>chih</b> lu <b>ep</b> pler / putehter]
Haben Sie deutsche Zeitungen?	Har dere tyske aviser? [ <b>hahr</b> dehre tüske <b>avih</b> Ber]
Wo kann ich telefonieren?	Hvor kan jeg telefonere? [wur kann jäj tele <b>fun</b> ehre?]
Wo kann ich eine Telefonkarte kaufen?	Hvor kan jeg kjøpe et telefonkort? [wur kann jäj <b>chö</b> hpe et tele <b>fu</b> hnkort]

## Notfälle

Ich brauche einen Arzt / Zahnarzt.	Jeg trenger en lege / tannlege. [jäj <b>trenger</b> en <b>lehge</b> / <b>tannlege</b> ]
Rufen Sie bitte einen Krankenwagen / die Polizei.	Kan du ringe etter en sykebil / politiet? [kan du <b>ringe</b> etter en <b>Bükebil</b> / <b>pulitihe</b> ]
Es ist ein Unfall passiert.	Det har skjedd en ulykke. [de har skjedd en <b>ühlükke</b> ]
Wo ist das nächste Polizeirevier?	Hvor er nærmeste politistasjon? [wor ähr <b>närmeste pulitihstaschuhn</b> ]
Ich bin bestohlen worden.	Jeg er blitt utsatt for et tyveri. [jäj ähr blitt <b>ütBatt</b> for et <b>tüwerih</b> ]
Mein Auto ist aufgebrochen worden.	Det har vært innbrudd i bilen min. [de hahr wärt <b>innbrüdd</b> i <b>bihlen</b> min]

## Essen und Trinken

Die Speisekarte, bitte.	Kan jeg få menyen, takk. [kan jäj foh menyen takk]
Brot	bråd [bröh]
Kaffee	kaffe [kaffe]
Tee	te [teh]
mit Milch / Zucker	med melk / sukker [meh melk / <b>Bukker</b> ]
Orangensaft	appelsinjuice [appel <b>Bihn</b> jüs]
Mehr Kaffee, bitte.	Litt kaffe til, takk [litt <b>kaffe</b> til takk]
Suppe	suppe [ <b>Büppe</b> ]
Fisch	fisk [fisk]
Lachs	laks [laks]
Meeresfrüchte	skalldyr [ <b>skall</b> dyr]
Fleisch	kjåt [chött]
Geflügel	fugl [füh]
vegetarische Gerichte	vegetariske retter [wegetariske <b>retter</b> ]
Eier	egg [egg]
Salat	salat [ <b>salah</b> ]
Dessert	dessert [ <b>dessähr</b> ]
Obst	frukt [frükt]
Eis	is [ihs]
Wein	vin [wihn]
weiß / rot / rosé	hvit / rød / rosé [wiht / röh / <b>ruBeh</b> ]
Bier	ål [öll]
Aperitif	aperitiff [ <b>aperitiff</b> ]
Wasser	vann [wann]
mit / ohne Kohlensäure	med / uten kullsyre [meh / ühten <b>küll</b> Bühre]
Limonade	mineralvann [minerah <span style="color:red">l</span> wann]
Frühstück	frokost [ <b>fruh</b> kost]

Mittagessen	lunch [lönsch] middag [ <b>middag</b> ]
Abendessen	aftens [ <b>aftens</b> ]
eine Kleinigkeit	noe smått [nue <b>Bmott</b> ]
Ich möchte bezahlen.	Kann jeg få regningen? [kann jäj foh <b>rejningen</b> ]
Es war sehr gut.	Det smakte godt. [deh <b>Bmakte</b> godt]

## Im Hotel

Ich suche ein gutes / nicht zu teures Hotel.	Jeg leter etter et bra / et ikke altfor dyrt hotell. [jäj <b>lehter</b> etter et brah / et ikke <b>altfor</b> dürt <b>hutell</b> ]
Ich habe ein Zimmer reserviert.	Jeg har bestilt rom. [jäj hahr <b>bestilt</b> rumm]
Ich suche ein Zimmer für ... Personen.	Jeg trenger et rom til ... persone. [jäj <b>trenger</b> et rumm til ... <b>perBuhner</b> ]
Mit Dusche und Toilette.	Med dusj og WC. [meh düsch oh <b>weBeh</b> ]
Mit Balkon / Blick zum Meer.	Med balkong / utsikt mot sjøen. [meh <b>balkong</b> / <b>üht</b> Bikt mut schönen]
Wieviel kostet das Zimmer pro Nacht?	Hva koster rommet for en natt? [wa <b>koster rumme</b> for en natt]
Mit Frühstück?	Med frokost? [meh <b>fruh</b> kost]
Kann ich das Zimmer sehen?	Kan jeg få se på rommet? [kan jäj fo <b>Beh</b> po <b>rumme</b> ]
Haben Sie ein anderes Zimmer?	Finnes det noe annet rom? [finnB de <b>nue a</b> -ant rumm]
Das Zimmer gefällt mir (nicht).	Jeg liker (ikke) rommet. [jäj <b>lihker</b> (ikke) <b>rumme</b> ]
Kann ich mit Kreditkarte bezahlen?	Kan jeg betale med kredittkort? [kann jäj <b>betahle</b> meh <b>kreditt</b> kort]
Wo kann ich parken?	Hvor kan jeg parkere? [wur kann jäj <b>parkehr</b> e]
Können Sie das Gepäck in mein Zimmer bringen?	Kunne jeg få brakt bagasjen til rommet mitt? [ <b>künne</b> jäj foh brakt <b>bagasjen</b> till <b>rumme</b> mitt]
Haben Sie einen Platz für ein Zelt / einen Wohnwagen / ein Wohnmobil?	Kan jeg få en plass til teltet mitt / campingvogna mi / bobilen min? [kann jäj fo en plass till <b>telte</b> mitt / <b>kämping</b> -vogna mih / <b>bu</b> bilen min]
Wir brauchen Strom / Wasser.	Vi trenger strøm / vann. [wih <b>trenger</b> strömm / wann]